

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Беспалов Владимир Александрович  
Должность: Ректор  
Дата подписания: 04.09.2023 11:07:40  
Уникальный программный ключ:  
ef5a4fe6ed0ffdf3f1a49d6ad1b49464dc1bf7354f736d76c8f8bea882b8d602

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования  
«Национальный исследовательский университет  
«Московский институт электронной техники»

УТВЕРЖДАЮ  
Проректор по учебной работе  
  
И.Г. Игнатова  
«29» 09 2020 г.  
\* М.П.

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

«Актуальные вопросы теории перевода»

Направление подготовки – 45.04.02 «Лингвистика»

Направленность (профиль) – «Переводоведение и перевод в сфере высокотехнологичных  
отраслей экономики»

## 1. ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ

Дисциплина участвует в формировании следующих компетенций образовательных программ:

**Компетенция ПК-3 «Способен осуществлять письменный, устный последовательный и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, грамматических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста»** анализа требований к профессиональным компетенциям, предъявляемых к выпускникам на рынке труда. Одобрена представителями профессионального сообщества.

**Обобщенная трудовая функция:** неспециализированный перевод

**Трудовые функции:** устный и письменный перевод

Подкомпетенции, формируемые в дисциплине	Задачи профессиональной деятельности	Индикаторы достижения подкомпетенций
ПК-3.АВТП Способен осуществлять письменный и устный последовательный перевод с соблюдением стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста	Использование видов, приемов и технологий перевода с учетом характера переводимого текста и условий перевода для достижения максимального коммуникативного эффекта.	<b>Знает:</b> основные разделы современного переводоведения, особенности переводческой деятельности в современном мире, основы достижения адекватности и эквивалентности текста. <b>Умеет:</b> применять полученные теоретические знания в процессе письменного и устного перевода, определять цель перевода, тип переводимого текста и его прагматику, приемы соблюдения адекватности, эквивалентности и стилистических норм текста перевода. <b>Имеет опыт:</b> письменного и устного перевода текстов различной тематики.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина входит в часть образовательной программы, формируемую участниками образовательных отношений.

Программа по курсу основана на принципе комплексного изучения основ теории и практики перевода как дисциплины в системе лингвистических и культурологических наук в рамках межкультурной коммуникации.

Входные требования к дисциплине – данный курс базируется на знаниях и умениях по основам языкознания, лексикологии, практическому курсу первого иностранного языка (английский язык). Предпосылкой для изучения курса являются русский язык и культура речи, история и культура стран изучаемого языка. Все эти дисциплины являются необходимой основой понимания, поиска и интерпретации примеров, раскрывающих суть тех или иных положений курса «Актуальные вопросы теории перевода». Формируемые в процессе изучения дисциплины компетенции в дальнейшем углубляются изучением дисциплин «Устный и письменный перевод. Английский язык», «Перевод научно-технической литературы в сфере высокотехнологичных отраслей экономики» и служат теоретической основой для выполнения выпускной квалификационной работы.

## 3. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Курс	Семестр	Общая трудоёмкость (ЗЕ)	Общая трудоёмкость (часы)	Контактная работа			Самостоятельная работа (часы)	Промежуточная аттестация
				Лекции (часы)	Лабораторные работы (часы)	Практические занятия (часы)		
1	1	2	72	16	-	16	40	За
1	2	3	108	16	-	16	76	ЗаО
2	3	3	108	-	-	32	40	Экз (36)

#### 4. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

№ и наименование модуля	Контактная работа			Самостоятельная работа	Формы текущего контроля
	Лекции (часы)	Лабораторные работы (часы)	Практические занятия (часы)		
1. Особенности переводческой деятельности в современном мире.	4	-	8		Тестовое задание.
2. Основные способы достижения эквивалентности при переводе и основные приемы перевода.	12	-	24		Тестовое задание.
					Практико-ориентированное задание на устный перевод текста с листа с английского языка на русский.
3. Основы достижения адекватности теста перевода в соответствие с нормами текста оригинала.	12	-	24		Практико-ориентированное задание на письменный перевод текста с английского языка на русский.
4. Лексические и грамматические аспекты перевода.	4	-	8		Практико-ориентированное задание на письменный перевод текста с английского языка на русский.

#### 4.1. Лекционные занятия

№ модуля дисциплины	№ лекции	Объем занятий (часы)	Краткое содержание

№ модуля дисциплины	№ лекции	Объем занятий (часы)	Краткое содержание
1	1	2	Перевод в современном мире. Законы переводческого ремесла. История перевода. Требования к современному переводу. Моральный кодекс переводчика. Переводческая этика.
	2	2	Перевод как акт межъязыковой коммуникации. Денотативная функция. Общие сведения. Моделирование перевода.
2	3	2	Различия между русским и английским языками, русской и английской речью, языковой традицией и культурой. Смена предикатов при переводе.
	4	2	Перевод высказываний с обратным порядком слов. Понятие темы и ремы для последовательного перевода. Особенности последовательного перевода.
	5	2	Передача конструкций с отглагольными существительными. Смена субъекта. Русские отглагольные существительные в функции главных членов предложения.
	6	2	Передача конструкций с отглагольными существительными. Смена субъекта. Русские отглагольные существительные в функции второстепенных членов предложения.
	7	2	Членение и объединение высказываний при переводе.
	8	2	Перевод разных типов словосочетаний.
3	9	2	Экспрессивная функция. Сохранение и снижение экспрессивного эффекта текста оригинала в переводе.
	10	2	Идиоматичность экспрессивно-стилистических средств.
	11	2	Прагматическая адаптация исходного текста.
	12	2	Приемы перевода фразеологизмов.
	13	2	Метафоричность и синонимия.
	14	2	Приемы передачи иронии при переводе текстов с английского на русский язык.
4	15	2	Лексические вопросы перевода.
	16	2	Структурные и грамматические аспекты перевода.

#### 4.2. Практические занятия

№ модуля дисциплины	№ практического занятия	Объем занятий (часы)	Краткое содержание

№ модуля дисциплины	№ практического занятия	Объем занятий (часы)	Краткое содержание
1	1, 2	4	Правила международного этикета и правила поведения переводчика в различных ситуациях перевода. Ответ на контрольные вопросы по теме.
	3, 4	4	Теория формальной и динамической эквивалентности. Адекватность, эквивалентность и оценка перевода. Эквивалентность и закономерные соответствия.
2	5, 6	4	Смена предикатов при переводе. Передача предиката действия предикатом состояния. Передача причины следствием, следствия причиной, передача исходной фазы действия конечной и наоборот.
	7, 8	4	Перевод высказываний с обратным порядком слов. Тема – обстоятельство времени; тема – обстоятельство места; тема-обстоятельство причины, цели и образа действия.
	9, 10	4	Передача конструкций с отглагольными существительными. Смена субъекта. Русские отглагольные существительные в функции главных членов предложения.
	11, 12	4	Перевод отглагольных существительных. Подлежащее – абстрактное или отглагольное существительное. Отглагольные существительные в позиции дополнения и обстоятельства.
	13, 14	4	Членение высказываний: редуцированные предикаты; однородные члены; распространенная группа подлежащего; однородные сказуемые и дополнения.
	15, 16	4	Объединение высказываний: передача препозитивных причастий, обособленных обстоятельственных и вводных оборотов; редуцированные предикаты в позиции обстоятельства и дополнения.
3	17, 18	4	Сохранение экспрессивного эффекта; перевод отглагольных существительных, антонимический перевод, русские обороты с пассивным залогом. Снижение экспрессивности. Различие между денотативным и коннотативным значением слова. Риторические вопросы.
	19, 20	4	Идиоматичность экспрессивно-стилистических средств: аллитерация, модальные определители, эмфатические конструкции, конструкции с двойным отрицанием, не ассимилированные иностранные заимствования.
	21, 22	4	Прагматическая адаптация исходного текста.
	23, 24	2	Перевод разных типов словосочетаний: фразеологические словосочетания, свободные словосочетания, включая популярную лексику, имена собственные и географические названия.

№ модуля дисциплины	№ практического занятия	Объем занятий (часы)	Краткое содержание
	25, 26	2	Установление значения слова. Интернациональные слова и «ложные» друзья переводчика. Перевод неологизмов. Передача имен собственных и названий.
	27, 28	2	Применение приемов передачи иронии при переводе.
4	29, 30	4	Лексические трансформации при переводе. Изменение грамматической структуры предложения.
	31, 32	4	Грамматические аспекты перевода: передача артикля, перевод инфинитивных, причастных и герундиальных оборотов, форм сослагательного наклонения и эмфатических конструкций.

#### 4.3. Лабораторные работы

*[Не предусмотрены]*

#### 4.4. Самостоятельная работа студентов

№ модуля дисциплины	Объем занятий (часы)	Вид СРС
1	8	Проработка материала лекций 1 и 2.
		Подготовка к практическим занятиям 1-4 на основании заданий, размещенных в системе ОРИОКС в модуле 1 дисциплины.
		Подготовка к выступлению на семинаре-конференции «Этикет переводчика».
		Ответ на контрольные вопросы для самоконтроля уровня освоения знаний, размещенных в системе ОРИОКС в модуле 1 дисциплины.
2	12	Проработка материала лекций 3-8.
		Подготовка к практическим занятиям 5-16 на основании заданий, размещенных в системе ОРИОКС в модуле 2 дисциплины.
		Подготовка к заданию на устный перевод текста с листа с английского языка на русский на основании задания, размещенного в системе ОРИОКС в модуле 2 дисциплины.
		Ответ на контрольные вопросы для самоконтроля уровня освоения знаний, размещенных в системе ОРИОКС в модуле 2 дисциплины.
3	12	Проработка материала лекций 9-14.
		Подготовка к практическим занятиям 17-28 на основании заданий, размещенных в системе ОРИОКС в модуле 3 дисциплины.

№ модуля дисциплины	Объем занятий (часы)	Вид СРС
		Подготовка к контрольному заданию на письменный перевод текста с английского языка на русский с применением различных способов достижения переводческой эквивалентности и адекватности перевода.
		Ответ на контрольные вопросы для самоконтроля уровня освоения знаний, размещенных в системе ОРИОКС в модуле 3 дисциплины.
4	8	Проработка материала лекций 15-16.
		Подготовка к практическим занятиям 29-32 на основании заданий, размещенных в системе ОРИОКС в модуле 4 дисциплины.
		Подготовка к контрольному заданию на письменный перевод текста с английского языка на русский с применением различных способов достижения переводческой эквивалентности, основываясь на знании лексических и грамматических норм языка оригинала и языка перевода.
		Ответ на контрольные вопросы для самоконтроля уровня освоения знаний, размещенных в системе ОРИОКС в модуле 4 дисциплины.

#### 4.5. Примерная тематика курсовых работ (проектов)

*[Не предусмотрены]*

### 5. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы студентов в составе УМК дисциплины (ОРИОКС // URL: <http://orioks.miet.ru/>):

**Модуль 1** обеспечен следующими материалами для самостоятельной работы студентов, размещенных в ОРИОКС // URL: <http://orioks.miet.ru/>

1. Конспектами лекций 1-2;
2. Записью вебинара по лекции 1;
3. Заданиями к практическим занятиям 1-4;
4. Контрольными вопросами для самоконтроля уровня освоения знаний по модулю

1.

**Модуль 2** обеспечен следующими материалами для самостоятельной работы студентов, размещенных в ОРИОКС // URL: <http://orioks.miet.ru/>

1. Конспектами лекций 3-8;
2. Записью вебинаров по лекциям 5, 8;
3. Списанием рекомендованной литературы;
4. Заданиями к практическим занятиям 5-16;
5. Контрольными вопросами для самоконтроля уровня освоения знаний по модулю

2.

**Модуль 3** обеспечен следующими материалами для самостоятельной работы студентов, размещенных в ОРИОКС // URL: <http://orioks.miet.ru/>



1. Конспектами лекций 9-14;
2. Записью вебинара по лекции 12;
3. Списанием рекомендованной литературы;
4. Заданиями к практическим занятиям 17-28;
5. Контрольными вопросами для самоконтроля уровня освоения знаний по модулю 3.

**Модуль 4** обеспечен следующими материалами для самостоятельной работы студентов, размещенных в ОРИОКС // URL: <http://orioks.miet.ru>

1. Конспектами лекций 15-16;
2. Записью вебинара по лекции 16;
3. Списанием рекомендованной литературы;
4. Заданиями к практическим занятиям 29-32;
5. 5. Контрольными вопросами для самоконтроля уровня освоения знаний по модулю Списанием рекомендованной литературы;
- 4.

## 6. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

### Литература

1. Комиссаров В.Н. Теория перевода (лингвистические аспекты) : Учебник / В.Н. Комиссаров. - Репр. изд. - М. : Альянс, 2013. - 253 с. - ISBN 978-5-91872-024-0.
2. Гуськова Т.И. Трудности перевода общественно-политического текста с английского языка на русский : Учеб. пособие для вузов: На англ. яз. / Т.И. Гуськова, Г.М. Зиборова. - 3-е изд., испр. и доп. - М. : РОССПЭН, 2000. - 229 с. - (Учебники МГИМО). - ISBN 5-8243-0176-X.

### Периодические издания:

1. Вестник МГУ. Серия 22: Теория перевода / Московский государственный университет им. М.В. Ломоносова. - М.: МГУ, 2008. - URL: <https://lib.rucont.ru/efd/291958/info> . - Режим доступа: для авториз. пользователей МИЭТ. - ISSN 2074-6636.

## 7. ПЕРЕЧЕНЬ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ БАЗ ДАННЫХ, ИНФОРМАЦИОННЫХ СПРАВОЧНЫХ СИСТЕМ

1. eLIBRARY.RU : Научная электронная библиотека : [сайт]. - Москва, 2000 - . - URL: <https://elibrary.ru/defaultx.asp> (дата обращения: 06.09.2020). - Режим доступа: для зарегистрир. пользователей
2. WALS Online : [сайт]. / Dryer, Matthew S. , Haspelmath, Martin, eds. - Leipzig, 2013. - URL: <https://wals.info/> (дата обращения: 06.09.2020).

## 8. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

В ходе реализации обучения используется **смешанное обучение**. Освоение образовательной программы обеспечивается ресурсами электронной информационно-образовательной среды ОРИОКС, а также видео лекциями Санкт-Петербургского государственного университета, размещенными на Открытой платформе образования <https://openedu.ru/>

Применяются следующие электронные ресурсы:

**1. Видео лекции по введению в теорию перевода:** В курсе «Введение в теорию перевода» Санкт-Петербургского государственного университета, размещенной на Открытой платформе образования (<https://openedu.ru/course/spbu/INTRPER/>), рекомендованы для сопровождения СРС студентов темы: тема 4 «Перевод и теория перевода», тема 5 «Основные теоретические вопросы перевода», тема 6 «Некоторые лексико-семантические, фонетические и стилистические проблемы перевода», тема 7 «Особенности перевода некоторых типов (жанров) текста».

Программа курса рассчитана на 14 недель, регистрация на курс открывается в начале каждого семестра.

Цель – поддержка самостоятельной работы студентов, повышение уровня усвоения студентами основных понятий основ переводоведения при подготовке к практическим занятиям, контрольным мероприятиям, экзамену. Ресурс направлен на решение следующих задач: 1) изучение и закрепление теоретического материала путем использования различных форм и источников информации; 2) повышение качества освоения пройденного учебного материала.

**2. Вебинары по основам переводоведения (лекции 1, 5, 8, 12, 16)** в системе zoom.us с сохранением записи вебинара на сайте <https://orioks.miet.ru/>

Цель – повышение уровня усвоения студентами основных основ переводоведения при подготовке к практическим занятиям, совершенствование гибкости в составлении расписания занятий, удобного для студентов, ответы на вопросы студентов в течение и после проведения вебинара, возможность просмотра вебинара после его окончания студентами в записи с целью лучшего усвоения пройденного материала, контроль за усвоением материала студентами. Ресурс направлен на решение следующих задач: 1) изучение и закрепление теоретического материала путем использования различных форм и источников информации; 2) повышение качества освоения пройденного учебного материала; 3) контроль за усвоением материала студентами посредством вопросов в конце вебинара.

**3. Контрольные вопросы для самоконтроля уровня освоения знаний:** <https://orioks.miet.ru/>

Цель – повышение качества освоения дисциплины. Ресурс направлен на решение следующих задач: 1) обеспечение студентам возможности регулярного самоконтроля за освоением дисциплины; 2) обеспечение преподавателям контроля за процессом и результатами освоения дисциплины студентами.

Для взаимодействия студентов с преподавателем используются сервисы обратной связи: раздел ОРИОКС «Домашние задания», электронная почта, Google classroom по курсу «Основы переводоведения».

Дисциплина может быть реализована в дистанционном формате.

## 9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Наименование учебных аудиторий и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность учебных аудиторий и помещений для самостоятельной работы	Перечень программного обеспечения
Учебная аудитория	Мультимедийное оборудование	Операционная система WINDOWS, Microsoft Office, браузер (Firefox, Google Chrome)
Учебная аудитория «Компьютерный класс»	Персональные компьютеры с доступом к сети «Интернет» и в ОРИОКС	Операционная система WINDOWS, Microsoft Office, браузер (Firefox, Google Chrome)
Учебная аудитория	Доска	Не требуется
Помещение для самостоятельной работы	Компьютерная техника с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду МИЭТ	Операционная система WINDOWS, Microsoft Office, браузер (Firefox, Google Chrome)  Acrobat reader DC

## 10. ФОНДЫ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕРКИ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ/ПОДКОМПЕТЕНЦИЙ

### ФОС по подкомпетенции ПК-3.АВТП

Фонды оценочных средств представлены отдельными документами и размещены в составе УМК дисциплины электронной информационной образовательной среды ОРИОКС// URL: <http://orioks.miet.ru/>.

## 11. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

### 11.1. Особенности организации процесса обучения

Учебно-методический комплекс предназначен для помощи студентам магистратуры Института лингвистического и педагогического образования в организации самостоятельной работы по освоению курса «Актуальные вопросы теории перевода» – одного из основополагающих курсов в серии лингвистических дисциплин, изучаемых в рамках образовательной программы. Целью данного курса является формирование базовой части переводческой компетенции, включающей знания и умения, необходимые для эффективного усвоения переводческих навыков студентами, обучающимися по данной программе. Курс направлен на развитие сознательной переводческой деятельности, основанной на понимании закономерностей процесса перевода как акта межъязыковой коммуникации, его границ, на умение выделять переводческие проблемы, вырабатывать стратегию и тактику их решения в конкретных условиях.

Студент, освоивший курс «Актуальные вопросы теории перевода», должен обладать:

- знанием основных разделов современного переводоведения, особенностей переводческой деятельности в современном мире, основ достижения адекватности и эквивалентности текста;

- умением применять полученные теоретические знания в процессе письменного и устного перевода, определять цель перевода, тип переводимого текста и его прагматику, приемы достижения эквивалентности в процессе письменного перевода текста, соблюдать стилистические нормы текста перевода;

- опытом письменного и устного перевода текстов различной тематики.

Дисциплина изучается в первом и втором семестре в режиме одна лекция в две недели и один семинар в две недели, в третьем семестре в режиме один семинар в неделю. Материал курса разбит на 4 модуля. В конце первого семестра предусмотрен зачет, в конце второго семестра – зачет с оценкой, в конце третьего семестра – экзамен.

При изучении курса следует руководствоваться рекомендуемой литературой, включая лингвистические словари.

#### **Описание последовательности изучения дисциплины**

Материал курса разбит на 4 модуля, описывающих проблемы, изучаемые в ходе обучения.

Прежде чем приступить к подготовке к семинарским занятиям, необходимо изучить материал лекций и сопоставить его с трактовками, предлагаемыми в источниках в списке основной и дополнительной литературы. Рекомендуется обращать особое внимание на выполнение практических заданий, разработанных к каждому практическому занятию, которые позволяют не только проиллюстрировать изучаемые теоретические вопросы, но и отработать их использование.

При изучении курса настоятельно рекомендуется обращать внимание не только на лингвистические проблемы английского, но и русского языка для получения адекватного перевода.

Содержание самостоятельной работы студентов по данному курсу включает:

- самостоятельное изучение рекомендованной литературы;
- подготовку к каждому практическому занятию, которая предполагает теоретический и практический аспекты;

- самостоятельную работу с Интернет-ресурсами (BBC, CNN, «The Economist»);

- подготовку и выступление на семинаре-конференции «Этикет переводчика».

Выполнение указанных заданий контролируется и оценивается, являясь частью итогового балла.

В конце второго и третьего семестра по результатам изученных тем студентами выполняется большое домашнее задание.

При подготовке к экзамену особое внимание следует обратить на следующие моменты:

- в качестве плана ответа рекомендуется использовать краткое изложение тем в программе курса;

- особое внимание следует обратить на подбор примеров, иллюстрирующих рассматриваемое языковое явление. Большое количество иллюстративного материала содержится в лекциях и предлагаемых в списке основной литературы упражнениях;

- практические задания, выносимые на экзамен, составлены на основе заданий и упражнений, рекомендованных в основной литературе и выполнявшихся в течение трех семестров на практических занятиях и контрольных мероприятиях. Рекомендуется вернуться к этим упражнениям и уточнить их выполнение при подготовке к данной части экзамена;

- для получения положительного итогового балла студент должен посещать лекционные и практические занятия, принимать активное участие в них, выполняя все предлагаемые задания.

## **11.2. Система контроля и оценивания**

Для оценки успеваемости студентов по дисциплине используется накопительная балльная система.

Баллами оцениваются в первом семестре: выполнение каждого контрольного мероприятия в семестре (в сумме 30 баллов), активность (15 баллов) и посещаемость (15 баллов) в семестре (в сумме 30 баллов), семинар-конференция (10 баллов) и сдача зачета (30 баллов).

Баллами оцениваются во втором семестре: выполнение каждого контрольного мероприятия в семестре (в сумме 30 баллов), активность (15 баллов) и посещаемость (15 баллов) в семестре (в сумме 30 баллов), большое домашнее задание (10 баллов) и сдача зачета с оценкой (30 баллов).

Баллами оцениваются во третьем семестре: выполнение каждого контрольного мероприятия в семестре (в сумме 30 баллов), активность (15 баллов) и посещаемость (15 баллов) в семестре (в сумме 30 баллов), большое домашнее задание (10 баллов) и сдача экзамена (30 баллов).


По сумме баллов выставляется итоговая оценка по предмету. Структура и график контрольных мероприятий доступен в ОРИОКС// URL: <http://orioks.miet.ru/>

Дополнительные сведения о системе контроля. Мониторинг успеваемости студентов проводится в течение каждого семестра трижды: по итогам 1-6 учебных недель, 7-12 учебных недель, 13-17 учебных недель (17 неделя зачетная).

При выставлении итоговой оценки используется шкала, приведенная в таблице:

<b>Сумма баллов</b>	<b>Оценка</b>
Менее 50	2
50 – 69	3
70 – 85	4
86 – 100	5

## **РАЗРАБОТЧИК:**

Профессор Института ЛПО, д.ф.н., доцент,  / Н.В. Даниелян /

Рабочая программа дисциплины «Актуальные вопросы теории перевода» по направлению подготовки 45.04.02 «Лингвистика», направленности (профилю) «Переводоведение и перевод в сфере высокотехнологичных отраслей экономики» разработана в Институте ЛПО и утверждена на заседании УС Института ЛПО 28.09.2020 года, протокол № 1.

Директор Института ЛПО  / М.Г. Евдокимова /

### ЛИСТ СОГЛАСОВАНИЯ

Рабочая программа согласована с Центром подготовки к аккредитации и независимой оценки качества.

Начальник АНОК  / И.М. Никулина /

Рабочая программа согласована с библиотекой МИЭТ.

Директор библиотеки  / Т.П. Филиппова /